

DEWI SANT

Dewi Sant yw nawddsant Cymru, ac rydym yn dathlu ei fywyd bob blwyddyn ar Fawrth 1af. Does dim llawer o wybodaeth gyda ni am ei fywyd, ac mae popeth rydym yn gwybod yn dod o'r llyfr 'Buchedd Dewi', gan yr awdur Rhygyfarch.

Cafodd ei eni rhywbryd rhwng 452 a 512, o bosib yn Henfynyw ger Aberaeron, neu yng Nghapel Non, yn agos at Eglwys Gadeiriol Tyddewi heddiw. Ei fam oedd y Santes Non, a'i dad oedd Sant (neu Sandde), mab i frenin Ceredigion. Sefydlodd ei abaty yn Nhyddewi.

Mae nifer o straeon am ei fywyd, gydag un yn dweud iddo gwrdd â Sant Padrig ar Ynys Dewi ar arfordir Sir Benfro. Y stori enwocaf am ei fywyd yw'r un sy'n sôn bod y tir wedi codi o dan ei draed pan oedd yn pregethu i dyrfa fawr yn Llanddewi Brefi, a doedden nhw ddim yn gallu ei weld na'i glywed.

Yn ei bregeth olaf dywedodd, "Arglwyddi, frodyr a chworydd, byddwch lawen a chedwch eich ffydd a'ch cred, a gwnewch y pethau bychain a glywsoch ac a welsoch gennyf i." Mae'r dywediad yma am wneud "y pethau bychain" yn un enwog iawn erbyn hyn.

Dywedodd Rhygyfarch y bu farw Dewi ar Fawrth 1af, 589, a dyma'r rheswm rydym yn dathlu Dydd Gwyl Dewi ar y dyddiad hwn.

SAINT DAVID

We celebrate St David, Wales' patron saint, every year on March 1st. There's not much known about his life, but the information we do have comes from the 'Life of David', by the author Rhygyfarch.

He is believed to have been born between 452 & 512, either in Henfynyw near Aberaeron, or in the Chapel of St Non, near where St David's Cathedral stands today. His mother was Saint Non, and his father was Sant, a prince of Ceredigion. David founded his monastery in St David's.

According to one story of his life, David met St Patrick on Ramsey Island (Ynys Dewi), off the coast of Pembrokeshire. The most infamous story about his life derives from a moment when, whilst speaking to a large crowd that were struggling to see and hear him, the land rose up beneath his feet making him visible to all.

In his last sermon he said, "Lords, brothers and sisters, Be joyful, and keep your faith and your creed, and do the little things that you have seen me do and heard about." "Do ye the little things in life" is today a very well known phrase in Welsh.

According to Rhygyfarch, David died on March 1st, 589, which is the reason we celebrate St David's Day on this date.

Geirfa

Cymraeg

Saesneg

Pronunciation

Sant

Saint

San-t

Tyddewi

St David's

Tee - ddewi

Chwedl

Tale

Ch-wed-dle

Abaty

Monastery

Abb-at-ee

Eglwys

Church

Egg-lois

Gweddio

Pray

Gweh-thee-or

Pethau

Things

Peth-eye

Bychain

Little

Buh-ch-aye-n

Pregeth

Sermon

Pr-air-geth (hard th)

Nawddsant

Patron Saint

Now - dd- san-t

Cwis Cyflym

1. Tua pryd gafodd Dewi ei eni?
2. Pwy oedd rhieni Dewi?
3. Pa lyfr sy'n rhoi gwybodaeth i ni am fywyd Dewi?
4. Pwy ysgrifennodd y llyfr hwn?
5. Ble cafodd Dewi ei eni?
6. Pwy wnaeth Dewi gyfarfod ar Ynys Dewi?
7. Ble sefydlodd Dewi ei abaty?
8. Beth llwyddodd Dewi i wneud yn ei bregeth enwocaf?
9. Beth yw dywediad enwog Dewi?
10. Pam rydym yn dathlu Dydd Gŵyl Dewi ar Fawrth 1af?

Quickfire Quiz

1. When was Dewi born?
2. Who were Dewi's parents?
3. Which book tells us about Dewi's life?
4. Who was the author of this book?
5. Where was Dewi born?
6. Who did Dewi meet on Ramsey Island?
7. Where did Dewi establish his monastery?
8. What did Dewi famously do whilst giving a sermon to a large crowd?
9. What is Dewi's famous saying?
10. Why do we celebrate St David's Day on March 1st?

Chwilair



Darganfyddwch y geiriau yma:

Find the following words:

ABATY
BANER
BYCHAIN
CENHINEN
DEWI

EGLWYS
GWANWYN
GWYL
MAWRTH
MIS

NON
PETHAU
PREGETH
SANDDE
SANT

3 Pheth Bach

Dywedodd Dewi, "Gwnewch y pethau bychain". Meddyliwch am dri pheth bach y gallwch chi wneud er mwyn gwneud y byd yn lle gwell.

Dewi said, "do the little things in life". What 3 things can you do to do some good in the world?

1



2

3

Creu Comic

Beth am greu comic am fywyd Dewi Sant?
Why not make a comic about St David's life?





Dydd Gŵyl
Dewi Hapus



